

SAMEDI / SATURDAY		Sept. 21 sept.
5:00pm	Moose Creek	1) Claude Cuerrier req. by Ed & Fran Lacelle 2) Archie Quenneville req. by Alain & Theresa Mainville
DIMANCHE / SUNDAY		Sept. 22 sept.
(25 ^e dimanche du temps ordinaire / 25 th Sunday in Ordinary Time)		
9:00am	Moose Creek	1) Émile Quenneville rec. par son épouse, Gisèle 2) Émile Quesnel rec. par Jean et Alice Quesnel
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes
11:45am	Crysler	Baptism of Ryder, son of Bradly Trepanier & Alyssa Zappa
LUNDI / MONDAY		Sept. 23 sept.
(St Pio de Pietrelcina, prêtre / St. Pius of Pietrelcina (Padre Pio), priest)		
9:00am	Moose Creek	Luc Curotte rec. par M. Mme Michel Cruppin
(PAS de messe de mardi à vendredi inclusivement / NO Mass from Tuesday until Friday)		
SAMEDI / SATURDAY		Sept. 28 sept.
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners
DIMANCHE / SUNDAY		Sept. 29 sept.
(26 ^e dimanche du temps ordinaire / 26 th Sunday in Ordinary Time) (Collecte pour les besoins de l'Église au Canada / Collection for the Needs of the Church in Canada)		
9:00am	Moose Creek	1) Wilfrid Thauvette rec. par sa fille, Murielle 2) Francine Lalonde rec. par Jacques
10:30am	Crysler	1) Gaetan Cardinal rec. par son épouse Rollande et les enfants 2) Arthur, Irène Lafrance et famille rec. par Alphonse et Huguette Lafrance

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels :

September 15 septembre

Enveloppes / Envelopes : \$753.00

Loose : \$100.60

Votive Candles: \$180.85

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50.00

Lorette Sabourin

Merci beaucoup! Thank you very much!

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary :

September 15 septembre

Dimanches : \$518.00

Dîmes: \$840.00

Loto – Crysler :

Gagnant – Winner: \$50.00

Nicolas St-Amour

Merci beaucoup! Thank you very much!

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

SOUPERS PAROISSIAUX / PARISH SUPPERS :

FINCH : September 29 septembre; aréna communautaire / Community Arena; 4pm – 7pm.

CRYSLER : October 6 octobre; centre communautaire / Community Centre; 4pm – 6:30pm.

MOOSE CREEK : October 20 octobre; salle communautaire / Community Hall; 4pm – 7:30pm.

MOOSE CREEK, souper paroissial : Réunions du comité organisateur du souper paroissial les mardis 1^{er}, 8 et 15 octobre 2013 à 19h30 au sous-sol de l'église. Bienvenue à toutes et à tous.

MOOSE CREEK, Parish Supper: Meetings of the parish supper organizing committee on Tuesdays October 1st, 8th and 15th at 7:30 PM in the church basement. Everyone is welcome.

MAXVILLE: A Memorial Service will be held on September 22 at 1pm at St. James Cemetery. In case of rain, the Service will be held inside the Church. Please bring your lawn chairs.

APPLE HILL: Knights of Columbus Council 9780 cordially invites everyone to their breakfast Sunday, September 22nd – 9am to 1pm at St. Anthony's Parish Hall. Everyone Welcome!

CRYSLER: Groupe d'exercices (programme varié – cardiovasculaire, musculaire, équilibre, étirements) au Centre communautaire les mercredis de 9h30 à 10h30.

CRYSLER : Exercise Groups (Diverse program – cardiovascular, muscle strength, balance, flexibility) at the Community Center on Wednesdays from 9:30am to 10:30am.

CURSILLO: Fin de semaine Cursillo à la maison Shalom à Alexandria. Vous aimeriez vivre une expérience de Jésus Christ? Vous êtes invités à une fin de semaine du CURSILLO mixte du 15 au 17 novembre. Cette retraite en français est une rencontre avec soi-même, avec les autres et avec Dieu. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec Denis et Pierrette Lemieux au 613-938-3979.

LA VIE MONTANTE : Lancement officiel de l'année 2013-2014 le 24 octobre à la paroisse St-Croix, Cornwall. Invité d'honneur : Mgr Marcel Damphousse, évêque. Conférencier : Mgr Réjean Lebrun, curé. Thème: « Tenir dans l'espérance ». Accueil à la salle Ste-Croix à 9h00. Pour vous inscrire, veuillez contacter le diacre Claude Brunet à 613-525-1897 avant le 15 octobre.

GLEN WALTER: Precious Blood Parish & the Glen Walter Fire Dept. are hosting a Turkey Shoot on Friday, October 4th, from 7pm to 11pm at the Precious Blood Parish Hall. Door Prizes, Games, Cash Bar, and Much More... Everyone Welcome. Free Admission.

ALEXANDRIA: Journée d'intériorité avec Alain Dumont à la Maison Shalom le 12 octobre de 9h à 16h. Coût suggéré \$20 (repas possible). Inscription : Suzanne Dubé 613-830-2808. « Pousse des cris de joie, l'Amour en personne est au milieu de toi » (So 3, 14.17). www.alaindumont.ca .

Collecte pour les besoins de l'Église au Canada le 29 septembre: pourquoi cette collecte existe-t-elle?

Chaque année, par l'entremise de la Collecte pour les besoins de l'Église au Canada, les évêques du Canada font appel à votre générosité financière pour l'aider à soutenir ses projets. Comme l'explique Mgr Richard Smith, archevêque d'Edmonton et président de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC), cette collecte vise à soutenir le travail de la Conférence épiscopale en offrant à chaque diocèse les moyens d'assumer sa contribution annuelle per capita à la CECC. « Tout montant excédentaire à cette contribution sera à la disposition des diocèses pour leurs propres besoins pastoraux », précise Mgr Smith. La CECC est l'assemblée nationale des évêques catholiques du pays, et comprend également ceux des Églises catholiques orientales au Canada.

La Collecte pour les besoins de l'Église au Canada aura lieu les 28 et 29 septembre prochains. Par votre contribution à la collecte, vous aussi pouvez collaborer avec les évêques dans leur ministère d'enseignement, de sanctification et de gouvernance.

ABONNEZ-VOUS AUX NOUVELLES DE LA CECC OU SUIVEZ-NOUS SUR TWITTER

Pour recevoir les nouvelles de la CECC via notre service gratuit et confidentiel de nouvelles par courriel, veuillez remplir le formulaire d'inscription au <http://www.cccb.ca/site/frc/salle-de-presse/abonnez-vous-aux-nouvelles> .

Lien à Twitter : https://twitter.com/CECC_CCCB

Collection for the Needs of the Church in Canada on September 29th: Why is there such a collection?

Every year, the Bishops of Canada make an appeal for financial assistance to support its work through the Collection for the Needs of the Church in Canada. As noted by the President of the Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCB), the Most Reverend Richard Smith, Archbishop of Edmonton, this collection helps support the work of the episcopal conference by providing each diocese the means to make its annual per capita contribution to the CCCB. "Any amount exceeding this contribution is then put at the disposal of the dioceses for their own pastoral needs," Archbishop Smith explains. The CCCB is the national assembly of Catholic Bishops in Canada, including the Eastern Catholic Churches in Canada.

The Collection for the Needs of the Church in Canada will be held Sept. 28 and 29. Through your contribution to the collection, you too can collaborate with the Bishops in their ministry to teach, sanctify and govern.

SUBSCRIBE TO CCCB NEWS OR FOLLOW US ON TWITTER

To receive CCCB news through our free and confidential e-mail service, please fill out the form at this link: <http://www.cccb.ca/site/eng/media-room/subscribe-to-news> . Link to Twitter: https://twitter.com/CCCB_CECC

40 JOURS POUR LA VIE: les jours de prière pour mettre fin à l'avortement débiteront le 25 septembre et se termineront le 3 novembre (40 jours). C'est une façon de prier dans la paix afin de mettre fin aux nombreux avortements. L'organisme Pro-Life Cornwall Pro-Vie vous encourage à prier personnellement ou devant la clinique d'avortement Morgentaler à Ottawa. La vie de nombreux bébés a été sauvée ainsi, depuis une quinzaine d'années à travers le monde. En plus, 40 cliniques d'avortement ont été fermées aux États-Unis depuis que cette campagne de prière existe. D'autres renseignements sont disponibles au bureau de Cornwall, 812, rue Pitt ou en composant le 613.937.0536.

LAC-MÉGANTIC : Groupe voyages Québec organise pour vous un circuit pour encourager les gens de Lac-Mégantic durant le mois d'octobre! *L'Orford Express : trajet unique Lac-Mégantic/Sherbrooke!* 169\$ par personne. Ce prix comprend : le transport en autocar de luxe, 2 repas, les activités au programme, service d'un guide accompagnateur, toutes les taxes. Information/Réservation : Gérard Despaul (613-938-0668).